

Die folgenden Sätze des Liber tristitiae sind aus den Ann. Mediol. übernommen, aber auch hier finden sich einige für Johannes Codagnellus charakteristische Zusätzchen, wie 'Hoc ita facto et statuto' (vgl. Johannes Codagnellus f. 30^b: 'Hoc ita facto et statuto'; f. 29^c: 'Hoc facto et statuto'), 'et multi alii clerici qui in exercitu aderant' (vgl. Ann. Plac. 449, 34: 'et alii viri nobiles qui in ipso aderant exercitu'; Z. 44: 'nobiles qui in ipso exercitu aderant'). Auch aus den folgenden Sätzen, die wieder vom Bearbeiter selbständig abgefasst sind, würden sich noch genug Parallelstellen anführen lassen¹, ich nehme indess nur einen Satz da heraus: 'et contra ipsum sepe et sepius deierati erant, et quod iniquum et gravissimum videtur et etiam deterius est'. Dazu vgl. Ann. Plac. p. 419, 36: 'quia homines Burgi deierati erant de sacramento' etc.; p. 423, 25: 'et quod iniquum videtur'; p. 444, 9: 'et quod deterius et gravius videtur'; p. 411, 12: 'et quod deterius fuit'. Ganz besonders aber ist in diesem Satze die absonderliche Verbindung 'sepe et sepius' hervorzuheben, von der man sagen kann, dass sie wirklich sepe et sepius bei Johannes Codagnellus erscheint, schwerlich aber sonstwo vorkommen wird, z. B. Ann. Plac. p. 424, 41: 'sepe et sepius in terram inimicorum equitantes'; Z. 8: 'sepe et sepius in terram Brixienium intravere'; p. 445, 8: 'quod sepe et sepius in ipsis accedere cognoscitur'; Joh. Codagn. f. 48^d: 'cum inimicis sepe et sepius preliantes'; f. 51^d: 'in terram Mediolani sepe et sepius duxerunt' u. s. w.

Im Folgenden geht der Verfasser zu der Schlachtdarstellung über, und diese besteht nun grössten Theils aus denselben Phrasen, aus denen wir schon oben nachwiesen, dass Johannes Codagnellus der Autor der Annales Placentini ist. Es bleibt uns nichts anderes übrig, als sie hier in anderer Gruppierung und Zusammensetzung noch einmal gegenüber zu stellen.

originalen Ann. Mediol. zu Grunde. Aber diese haben nur: 'Altera die prima feria ducenti milites Brixienium intraverunt castra Mediolanensium, ut eis suffragarentur; unde valde confortati sunt'. Daher ist die Verbindung 'confortati et . . . gavisii' entstanden, welche bei Johannes Codagnellus sich nicht findet. Uebrigens ist dieses eine der Stellen, aus welchen Giesebrecht mit Recht schloss, dass der Bearbeiter in Piacenza schrieb, da er 200 Placentiner den Mailändern zu Hülfe kommen lässt, von welchen die Quelle nichts weiss. 1) Er erzählt da, dass das Mailändische Heer in drei Abtheilungen zur Schlacht gegen den Kaiser geordnet wurde, ebenso wie es bei Johannes Codagnellus f. 50^a in drei Divisionen getheilt gegen die Römer focht. Auch Karl der Grosse theilt bei ihm f. 52^d sein Heer in drei Abtheilungen zum Kampf gegen die Saracenen in Spanien.